



Draft checklist for interpretation over the Internet

Draft checklist of questions one might ask when offered an interpretation assignment over the Internet

Publié October 11, 2002 Mis à jour December 2, 2015

Will the assignment involve:

- Interpretation via the Internet (more often than not interpretation of a telephone conversation) or
- a conference to be webcast?

If the latter, the following questions will help establish the working conditions as well as intellectual property rights implications, if any:

- Are you dealing with a regular conference where part or all of the presentations will be webcast?
- If not, and the conference is solely for webcast purposes, will the interpreters be at the site of the conference, or in a remote location, such as a studio?
- In case there is to be an interaction between the main speakers and the audience, by what means and how are the interpreters supposed to be involved?
- Will the interpreters have a direct view on the speakers? If not, what kind of visual support and aids will be available?
- What kind of audio link will be provided?
- Will there be a SI technician available on site?
- How long will the assignment be?
- Will there be a written script of the presentation(s) available?



- Will the webcast be accessible to the public at large or restricted to people with a password?
- How long will the conference (and the interpretation) remain posted on the website?
- Will a written version of the interpretation be made available on the webcast

Recommended citation format:

AIIC. "Draft checklist for interpretation over the Internet". *aiic.net*. October 11, 2002. Accessed June 4, 2020. <<https://aiic.net/p/887>>.